

DOSSIER DE PRESSE

**PORTES OUVERTES
DES ATELIERS D'ARTISTES DE BELLEVILLE**

24e édition, Écho(s)

**vendredi 24,
samedi 25,
dimanche 26
et lundi 27 mai 2013**
de 14h à 21h



**ATELIERS
D'ARTISTES
DE
BELLEVILLE**

ATELIERS D'ARTISTES DE BELLEVILLE
1 rue Francis Picabia 75020 Paris
tél : 01 77 12 63 13
lesaab@gmail.com
www.ateliers-artistes-belleville.fr

Contacts presse

Charlotte Gé & Loïs Pommier
01 77 12 63 13
presse@ateliers-artistes-belleville.fr

Chaque année en mai, depuis 1990, nous organisons les Portes Ouvertes des ateliers d'artistes de Belleville. Devenu au fil du temps un rendez-vous artistique de l'Est parisien c'est aujourd'hui l'évènement de ce type le plus important de France : plus de 50 000 visiteurs sont attendus cette année.

ÉCHO(S) : LA VOIX DE SON ÊTRE ?

Edito par Joz'yann Chabel, présidente des AAB

Issu de la rencontre des dieux et des hommes, le langage symbolique du mythe s'adresse à notre imaginaire et nous parle de l'éternel humain. Ainsi le drame de la nymphe Écho, privée de la parole et condamnée à ne répéter que les derniers mots entendus nous renvoie au mystère du silence, à celui qui, si on sait l'écouter, est à la fois résonance du monde et expression de sa propre voix intérieure. C'est ainsi que l'écho devient le fil invisible qui lie les hommes entre eux. Des voix qui se répondent par delà le temps et l'espace, des visions qui se reflètent l'une l'autre, ajoutant à chaque fois leur propre singularité à la parole de l'autre. Or qui mieux que l'artiste se fait l'écho de notre univers ? Qui mieux que l'artiste s'en fait le passeur ? Écho d'un monde qui en transmettant sa vision fait éclore celle d'un autre dans une chaîne sans fin où l'écoute de soi devient la condition nécessaire et suffisante à la captation de l'émotion reçue. C'est ce que nous vous proposons, cette année encore, pour la 24ème édition des Portes Ouvertes, en vous offrant de visiter les 230 artistes qui vous accueillent pour vous faire partager leurs univers, autant de mondes créatifs qui nous l'espérons, trouveront écho en vous.



Vue de l'atelier de Philippe Barnier (photo Lois Pommier)

SOMMAIRE

- 2 – Edito
- 3 - Infos pratiques
- 4 à 6 : Les Artistes
- 7 à 10 : Autour des Portes Ouvertes
- 11 - Présentation des AAB, Partenaires



Affiche des Portes Ouvertes, 2013 (graphisme : Federica Nadalutti)



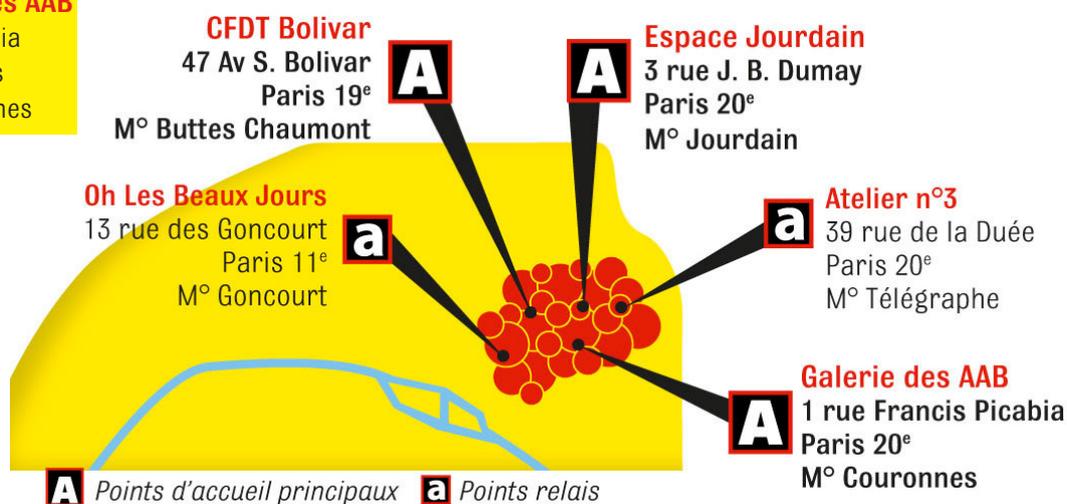
Joz'yann Chabel, « Femme Bélier », taille directe (photo Juliette Chenais)

INFORMATIONS PRATIQUES

- Du vendredi 24 au lundi 27 mai 2013 de 14 à 21h
 - 130 ateliers ouverts dans tout le quartier de Belleville
 - Plus de 250 exposants : artistes et collectifs d'artistes
 - 24e édition, autour du thème «Echo(s)», 50 000 visiteurs attendus
 - Projets «Autour des Portes Ouvertes» : mêmes jours et horaires (sauf cas particulier; voir descriptif)
 - Accès gratuit à tous les événements
- Vernissage, accueil presse : jeudi 23 mai 2013 à partir de 18h30, galerie des AAB

Point d'accueil principal :

Galerie des AAB
1 rue Picabia
75020 Paris
M° Couronnes



Points d'accueil

Plans, conseils et présentation du travail de chaque artiste, programme du jour et boutiques éphémères.

Les «Points relais» sont de mini-points d'accueil avec books des artistes à disposition.

Le plan des Portes Ouvertes

Disponible en ligne ou en version papier, il permet de localiser les ateliers accessibles aux visiteurs et détaille la programmation «Autour des Portes Ouvertes».



Screenshot site AAB

Le nouveau site des AAB

Il propose notamment un plan dynamique, avec un aperçu du travail des artistes et des liens vers leurs books. Optimisé pour les smartphones et tablettes, il permet aussi des recherches par technique ou par nom.

www.ateliers-artistes-belleville.fr

Dans les boutiques éphémères

Les **Petits Originaux**, exposés à la galerie des AAB, sont des œuvres de petit format créés par les artistes participants, vendus 45 € au bénéfice de l'association.

L'**ArtBox** est un coffret-cadeau numéroté sérigraphié, vendu 49 €, à échanger contre un "petit original", à choisir à la galerie des AAB ou sur la page dédiée de notre site. Un cadeau qui en cache un autre... idéal quand on veut offrir le choix !

Les **Carnets de Visite** sont de format poche et disponibles en plusieurs modèles (2 €).



Kristin Meller



Sabine Pette



ArtBox

LES ARTISTES

Les Portes Ouvertes des AAB rassemblent plus de 250 exposants, artistes ou collectifs d'artistes, intervenant dans toutes les disciplines des arts visuels (peinture, photographie, sculpture, installation, céramique, estampe, arts numériques...); chaque année en mai c'est un véritable panorama de la création contemporaine, ouverte et accessible, qui se dévoile.



Nathalie Villatte, Sans Titre, huile sur papier, 25x25 cm



Nathalie Villatte, Sans Titre, feutre et encre sur papier, 25 x 25 cm



Maité Soler, Sans Titre, Série Souffle, 2012, (dessins à l'encre et au café)



Patrick Monier, Sans Titre, 2010, Prise de vue Argentique



Bert Rückert, BR 11 08, Acrylique et pigments sur toile, 125cm x 100cm



Beatriz Trepát, Rhyton (corne d'abondance), (Faïence, engobes et oxydes, (photo de Thomas Deschamps)

Plus de la moitié des artistes parisiens est installée dans l'Est de Paris (statistiques MDA); le quartier parisien de Belleville est considéré comme accueillant la plus grande densité d'artistes en Europe.

LES ARTISTES

Artistes côtés et moins connus, jeunes plasticiens et artistes hors normes partagent l'affiche de la 24e édition des Portes Ouvertes.

Membres de la grande famille des artistes, ils sont installés à Belleville, et attachés à cette rencontre directe avec le public, sous le signe de la convivialité.



Laurent Debraux, *La Mare aux Fées*, 2012
sculpture cinétique; bois, fil nylon, acier, moteur
(photo Pierre Mandereau)



Atelier de Marc Tanguy (photo LP)

La rencontre avec l'artiste et la découverte de l'atelier font la spécificité de notre manifestation ; cette approche de l'art alternative et conviviale, vivante et inspirée, bénéficie d'un engouement grandissant du public



Sylvain Rigollot, *Jacklron Wood*, acrylique sur papier



Marion Brosse, *Nextdoor*, 2011, acrylique et collage,
100 x 70cm



Ben eyf (Bénédicte Fey), *pla(t)net*



Ben eyf (Bénédicte Fey), *Lovecats*

LES ARTISTES

La rencontre autour des œuvres en cours, l'immersion dans les univers d'artistes sont plébiscitées par le public : chaque année, l'événement attire environ 50 000 visiteurs venus de Paris, de province et de l'étranger.



Juan de Nubes, *Dos guardias del bosque 1-3*, 2012, eau forte sur cuivre, matrice 2 x 20 x 30 cm, tirage 10 exemplaires 58 x 57 cm sur hahnemühle blanc 300g



Federica Nadalutti, *CheminVIII*, technique mixte sur carton, 40 x 72 cm



Sabji, *CendrillonS Women's Tales*, technique mixte (photo, découpage, broderie)



Catherine Arnaud, *Cairn*, taille directe, ébène (photo d'Yves Breton)



Federica Nadalutti, *Giallo*, cire sur carton, 60 x 45 x 5 cm

Plus de 250 artistes et collectifs exposent cette année, dans toutes les disciplines des arts visuels.

PRIX BOESNER

Sur la colline de Belleville, les artistes sont en nombre : l'équipe du magasin Boesner a eu la tâche difficile d'attribuer un prix et un seul... le/la lauréat(e) bénéficiera d'une aide à la création.



Philippe Hérard, *Sphères*, collage sur mur

AUTOUR DES PORTES OUVERTES

Évènement fédérateur, les Portes Ouvertes sont aussi l'occasion d'étendre la fête à tous les arts. Nous proposons avec nos partenaires un programme d'évènements autour du thème "Echo(s)", fil rouge de la manifestation. A découvrir, théâtre, danse, jeu de piste, installations, projets participatifs, parcours au fil des rues, invités bruxellois, concerts, performances... L'entrée à tous les événements est libre et gratuite.



ŒUVRES PARTICIPATIVES

Belleville, un écho populaire et créatif de paris

Atelier participatif de mosaïque, samedi de 15h à 17h

A travers la création collective d'« Une Table d'Orientation pour Belleville » donnant à voir tout Paris depuis le haut du parc, les habitants créent ensemble et proposent aux visiteurs des Portes Ouvertes de joindre leurs tesselles à l'édifice collectif !

Belvédère du parc de Belleville et Maison de la Plage
<http://belorientation.canalblog.com/>

En couleur ensemble

Œuvre participative, samedi et dimanche de 14 à 17h

Françoise Gasser vous invite à participer à la création d'une œuvre inspirée par les Portes Ouvertes ; venez intervenir sur la peinture en cours de création !

Belvédère du parc de Belleville

PARCOURS

D'une porte à l'autre

Parcours guidés

Samedi et dimanche, départs à 15h00 et à 18h00

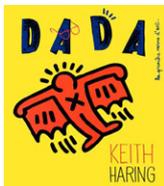
Balades dans les ateliers avec l'association **Paris Par Rues Méconnues** qui propose un autre point de vue au cœur de la ville : une forme de tourisme participatif et solidaire née à Belleville.

Sur réservation : contact@paris-prm.com

D'artiste en artiste parcourez Belleville

Jeu de piste, samedi et dimanche après-midi

Les artistes vous invitent à découvrir ateliers et lieux insolites du quartier à travers un parcours accessible aux plus petits



et proposant des variantes plus complexes pour les plus grands, compter 1h30 à 2h de balade... La partie se terminera par un goûter et des surprises.

Départs autour de 15h de la galerie des AAB
En partenariat avec l'Art chez Soi et DADA

Les reflets en récup

Récup'atelier et exposition, samedi de 12h30 à 18h

L'association **Débrouille Compagnie** fédère des artistes et artisans du monde entier qui créent, à partir de déchets, des œuvres utilitaires ou décoratives. À l'occasion des Portes Ouvertes elle propose une exposition d'art et d'artisanat de récupération ainsi qu'un atelier de récup' créative pour tous autour de la fabrication de cadres pour miroirs en matériaux récupérés,

Belvédère du parc de Belleville

L'exposition continue dans la boutique de l'association, 95 rue de Ménilmontant, Paris 20^e

La rue de demain

Œuvre-rencontre, tous les jours

Cette année, chacun peut se saisir de la signalisation urbaine : panneaux détournés, transformés, réinterprétés, inventés... Appels à nouveaux désirs, possibilités de voisinage, d'entraide pour un «vivre ensemble renouvelé» !

Artame Gallery, 37 rue Ramponeau, 20e
En partenariat avec la BHN de Lyon

EXPOSITIONS

Coups de Cœurs de « Parcours d'Artistes »

Artistes invités

Dans le cadre d'un échange avec « Parcours d'Artistes » (biennale se déroulant à Saint-Gilles, un quartier de Bruxelles ayant de nombreux points communs avec Belleville), nous invitons les cinq artistes coups de cœur du public de la dernière édition de l'événement bruxellois à participer aux Portes Ouvertes.



Hubert Amiel, photographe et scénographe, s'interroge sur ce qu'est l'intime, sa nature profonde, sa représentation et son rapport à l'Autre.



Tom Bervoets, photographe, présente « Bruxelles (en) visages », un regard sur des habitants de Bruxelles de plus de 50 ans. Les décors urbains ou privés deviennent les mises en scène des récits des vies qui s'y logent.

Thierry Cox traite des rapports homme-femme, entre féminisme, néo-colonialisme et tradition, avec un projet photographique autour des malayas, filles qui hantent les bars, les boîtes de nuit d'une ville africaine, venues de leur village en espérant une autre vie.



Joyce Nabadda reprend la tradition des masques africains de cérémonie en crochant des têtes pour marquer les différences, celles qui nous entourent, celles qui nous marquent, celles qui nous obsèdent.

Ewa Majczak, anthropologue-photographe, traduit les relations avec son intimité la plus proche, lui rendant à la fois sa part d'universel et son particularisme mystérieux. Elle fait parler les étapes, les transitions de la vie telles que l'adolescence et la vieillesse, sur des corps féminins et leur changement.

La Forge, 18 rue de Belleville, 20°



François-Xavier Bouchart, Enfants dans le terrain vague, pendant les travaux du parc de Belleville © Nadine-Beautheac-Bouchart



Mur des Petits Originaux (photo Lois Pommier)

Le Mur des Petits Originaux

Un aperçu de chacun

Les « petits originaux », sont des œuvres originales de petit format (20 x 20 cm ou volumes sur socle de 10 x 10 cm) réalisées par les exposants des Portes Ouvertes : présentés ensemble, ils constituent une mosaïque significative de la diversité de styles et de techniques visibles à l'occasion de l'événement.

C'est aussi l'occasion de s'offrir une véritable œuvre d'art à un prix très abordable (45 € vente au bénéfice de l'association). Tous les jours, Galerie des AAB. Avec le soutien de Boesner.

Galerie des AAB, 1 rue Francis Picabia, 20°

Avec le soutien de Boesner

Belleville, années 70 par François-Xavier Bouchart

Exposition photographique,

tous les jours, samedi jusqu'à 18h00, dimanche jusqu'à 16h00

François-Xavier Bouchart s'installe à Belleville en 1971, alors que ce quartier populaire est en pleine restructuration. Dans ce paysage de maisons éventrées, il va s'attacher à saisir sur la pellicule les restes de ce Paris populaire disparaissant : commerces, ateliers d'artisans, enseignes, hôtels meublés photos encore agrafées au mur, dessins d'enfants, papiers peints arrachés, crépis et pierres effritées, objets et valisés abandonnés dans la précipitation des départs...

Ses photos, faites aux mêmes endroits mais quelques années après celles Robert Doisneau ou Willy Ronis, nous montrent un paysage radicalement différent, et la vie quotidienne des habitants, vivant sur place malgré les destructions ; elles témoignent du basculement d'un des derniers villages dans Paris et forment un questionnement en images sur les processus de restructuration urbaine.

Centre d'Animation Rébeval, 36 rue Rébeval, 19°



François-Xavier Bouchart, Vue du bas de la rue de Belleville, 1970 © Nadine-Beautheac-Bouchart

EXPOSITIONS

Impressions d'artistes

Gravure et bibliophilie

Territoires d'expressions, organisateur d'événements artistiques, s'associe au **Centre d'Art Graphique de La Métairie Bruyère** et propose une exposition événement en deux parties, gravure et bibliophilie, à l'occasion des 40 ans de l'éditeur RLD.

Une centaine de gravures (aquatinte, taille douce, gravure aquarellée, carborundum, gravure mixte...) permettront de mesurer la portée contemporaine de cette technique ancestrale, multiple et riche par ses possibilités, qui a séduit les plus grands artistes.

Gravures de : Jean-Paul Agosti, Pierre Alechinsky, René Botti, Sophie Dutertre, Herman Düne, Michel Macréau, Jean Miotte, Joan Miró, Leopold Novoa, Max Papart, Carl-Henning Pedersen, Gottfried Salzmänn, Antonio Seguí (prix de peinture 2012 de l'Académie des beaux-arts de l'Institut de France), Speedy Graphito, Antoni Tàpies, Richard Texier, Théo Tobiasse.

L'exposition est aussi l'occasion de découvrir une présentation de livres d'artistes du catalogue de l'atelier RLD, qui, depuis sa création en 1973, a édité une centaine de livres rares à tirage limité et une trentaine de cahiers d'art, à l'image de "Funeral Mal" de José-Miguel Ullán, ensemble de six livres illustré par Chillida, Saura, Miró, Palazuelo, Rojo et Tapiès. Ce dernier ayant été cité par le Moma comme l'un des soixante plus beaux livres de leur collection du XXème siècle. Aux côtés de ces six prestigieux ouvrages, sera également présenté l'étonnant "Pierre ouverte" de Zéno Bianu illustré par Richard Texier ; un ouvrage incrusté d'une pierre rongée par les lithophages, ramassée par l'artiste à la Flotte-en-Ré. Ou bien "L'enfant au nuage" de Jean Daive, illustré de gravures rehaussées de collages par Eduardo Arroyo, livre lauréat 2012 du Prix de bibliophilie de la fondation Jean Lurçat. Enfin, les cahiers d'art "En Puisaye" texte composé à la main, illustrations tirées en lithographie.

Speedy Graphito, Conversation, gravure en couleurs à l'eau-forte et aquatinte imprimée sur les presses de l'atelier RLD sur vélin d'Arches, H 65 x 50 cm, 50 exemplaires. Numérotée et signée par l'artiste. Editions Robert et Lydie Dutrou 2009.



D'ici à de là-bas

Exposition inspirée

Les artistes d'Artame Gallery ont initié un dialogue sensible avec ceux de la Biennale Hors les Normes; ils proposent des œuvres « en écho » à celles des plasticiens lyonnais.

Artame Gallery, 37 rue Ramponeau, 20°

En partenariat avec la Galerie La Rage (Lyon) et la Biennale internationale d'art Hors les Normes de Lyon



Speedy Graphito, Fragile paradise, gravure eau-forte et aquatinte sur cuivre 88 x 61,5 cm, rehaussée en lithographie et de collages par l'artiste. 50 ex tirés sur les presses RLD sur papier Hahnemühle 80,5 x 105 cm. Robert et Lydie Dutrou éditeurs 2010.

de la Métairie Bruyère, en Bourgogne, un lieu unique qui accueille artistes, plasticiens, et poètes, venus du monde entier, pour pratiquer la gravure, la lithographie et la typographie à l'ancienne. Aujourd'hui, alliant tradition et modernité, la maison continue de tirer pour le compte d'artistes, de galeries d'art ou d'éditeurs, mais poursuit aussi son travail d'édition d'estampes contemporaines et de livres estampillés Robert et Lydie Dutrou. De nouveaux artistes et auteurs ont rejoint le catalogue : Villeglé, Yaya Herman Dune, Dutertre, Texier, Dirosa, Speedy Graphito, Arroyo, Salzmänn, Jean Daive, Bianu, Tita Reut, Lascault.

Territoire d'expressions

Renforcer le lien entre public et œuvres, en insistant sur la sensibilité et l'émotion loin de tout élitisme ou sectarisme, voici le crédo de cet organisateur d'événements artistiques, qui participe aux Portes Ouvertes pour la 3e fois ; l'an dernier c'est le mouvement CoBra qui avait été mis à l'honneur, avec une exposition très remarquée.

Espace Jourdain, 3 rue Jean-Baptiste Dumay, 20°

L'exposition se prolongera jusqu'au 16 juin 2013 (ouverture t/lj, de 11 à 20h)



Hermann Düne, gravure

Paris Jeunes Talents

Exposition

Depuis 3 ans l'Espace Jeunes Piat-Rigoles propose à des lauréats du prix « Paris Jeunes Talents » dans la catégorie arts visuels d'exposer avec un artiste des AAB dans le cadre des Portes Ouvertes. Un partenariat sous forme de soutien à la jeune création parisienne !

Espace Jeunes Piat-Rigoles, 49 rue Piat, 20°

SPECTACLE VIVANT

Fors Hormes

Performances Inter-Corporelles, vendredi à 15h et 18h

« Inspiré des Free Hugs, Fors Hormes fait le tri et en extrait l'es-sens-ce ou le prolongement. Par définition, cette matière peut émerger n'importe où et n'importe quand. Fors Hormes souhaite jouer avec l'ordre des choses, invite à ouvrir des espaces de partage, et veut permettre des rencontres. Il s'agit d'expérimenter le(s) lien(s) avec l'(es) autre(s) et de créer un moment possible d'évasion tout en restant sur la terre ferme. » Accueillie au Cinq, la Compagnie MLdanse est actuellement en création d'une performance où la question du lien est centrale.

Prononcées « émel » les lettres M et L font référence à un prénom féminin arabe signifiant espoir. Partant de l'idée qu'il en faut pour rêver, croire et créer, la compagnie revendique le désir et l'aspiration à atteindre de nouvelles formes de communication par la danse.

Créée en Septembre 2010 pour promouvoir l'art chorégraphique auprès d'un large public, elle évolue sous la Direction artistique de Cyrinne Douss, danseuse et chorégraphe questionnant notamment la notion d'individualité et d'altérité



© MLdanse

Par la Compagnie MLdanse
Chorégraphie et interprétation :
Cyrinne Douss,
Patricia Novoa,
Regina Ramsi

La Forge, 18 rue de Belleville, 20°

Entre les Pierres,

Petite Forme pour une actrice et une chanteuse

Théâtre et chant, samedi et dimanche à 15h, 17h et 19h

(durée du spectacle : 15 min)

« Elle est là, au bord de la forêt, à la limite de la nuit, prête à se jeter dans cette ombre immense ».

Privée de la parole et victime d'un amour impossible, la jeune nymphe Echo, devenue errante, voit son corps peu à peu disparaître. Les voix s'entrelacent et se déroule l'histoire du mythe. Les deux interprètes mettent en lumière les thèmes de l'isolement et la difficulté des êtres à s'exprimer et à communiquer entre eux. Le théâtre, lieu de paradoxe, permettra finalement d'inverser la malédiction, de donner voix et corps à cette femme qui, à travers le chant et le récit, sort du cycle infernal de la répétition et parvient à exprimer ce qui était inexplicable jusqu'alors. Un instant rare, mêlant la puissance du chant lyrique et la fragilité de la parole.



Lord Frederick Leighton,
Solitude, 1890

Par la Compagnie Le Singe Bleu
Texte : Mathilde Hennegrave
Mise en scène : Alice Lecadou
Soprano lyrique : Jeanne Monteilhet
Comédienne : Mathilde Hennegrave
Eclairagiste : Pierre Peyronnet
Avec le soutien de la mairie du 19°
Crypte de l'Église Notre Dame de la Croix, 4 rue d'Eupatoria, 20°

La Cour Ramponeau en musique

Animations les samedis et dimanches

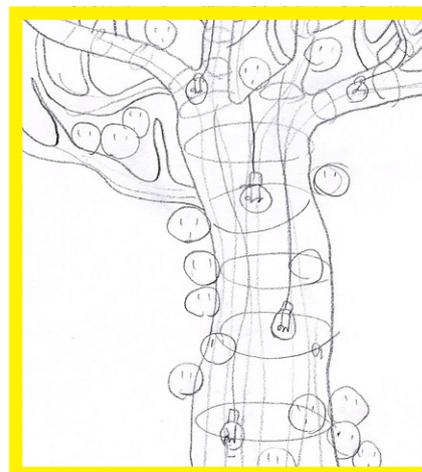
Samedi et dimanche pendant l'après-midi - Cours en public : Cécilia da Mota (sculpteur) aide Sandrine Haon à mettre au monde les marionnettes qui joueront dans son prochain spectacle.

Samedi et dimanche à 17h - Compagnie Lyricus : avec les chanteuses lyriques Gaëtane Georget et Lorenza Bourgeois, accompagnées de Jean-Michel Nogues (piano) et de Richard Mauge (violoncelle).

Dimanche à 16h - Poèmes de Baudelaire et Ronsard dits par Hélène Vejdoovsky.

Dimanche à 16h30 - Tango et accordéon avec Gaëtane Georget (chant) et Marcel Bonolas (accordéon).

Cour Ramponeau, 58-50 rue Ramponeau, 20°



Lika Kato, dessin
préparatoire pour
« Kodama », 2013

INSTALLATIONS

Lika Kato : « Kodama »

Littéralement « esprits de l'arbre », les kodamas sont des yokais (êtres surnaturels du folklore japonais) vivant dans certains arbres, les plus grands ou les plus anciens. Généralement invisibles aux yeux des humains, on pense qu'ils imitent leur voix et qu'ils seraient responsables de l'écho que l'on peut entendre dans les forêts.

Crypte de l'église, Notre dame de la croix

Marjolaine Degremont

« La pisseuse, une relecture de Picasso »

Une interprétation contemporaine du célèbre tableau de 1965, l'occasion d'une interrogation sur le corps de la femme et le vocabulaire que l'on emploie à son sujet.

Bassin en bas du Parc de Belleville, rue Pali Kao, 20°

Sophie Lannier : « Excroissance »

Un arbre tente de s'adapter à son environnement, mais un développement anormal de tissus végétaux, de parasites, d'anomalies, lui confèrent une certaine singularité...

Entrée du Parc de Belleville, rue Vilin, 20°

QUI SOMMES-NOUS ?

Catherine Rauscher dans son atelier
(photo Luca Casavola)



Atelier de Céline Caneparo
(photo Lois Pommier)



Atelier d'Eli Drouilleau
(photo Muriel Dorembus)

Née en 1989 de la volonté des artistes de s'inscrire collectivement dans le paysage urbain et de sauvegarder les lieux de création, l'association des Ateliers d'Artistes de Belleville (Les AAB) œuvre à mettre en valeur le travail des artistes et la richesse culturelle bellevilloise.

Régrouplant plus de 250 artistes, elle est la plus importante et la plus ancienne association organisant des portes ouvertes d'ateliers à Paris.

Indépendante et reconnue d'intérêt général, elle travaille à rendre l'art accessible à tous et a su au fil du temps instaurer un rapport privilégié avec le public.

L'association propose des expositions toute l'année dans sa galerie et hors les murs, participe à des manifestations artistiques et organise des échanges avec des collectifs d'artistes du monde entier.

Expositions à venir à la Galerie des AAB :

(ouverture du jeudi au dimanche de 14 à 20h)

Du 06.06 au 16.06.2013 : **Flâneurs de toutes les villes, unissez-vous !**
Vernissage vendredi 7 juin à 18h

Du 20.06 au 30.06.2013 : **Origines**
Vernissage jeudi 20 juin à 18h

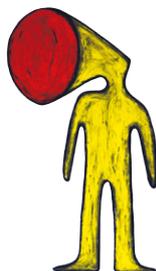
Du 04.07 au 14.07.2013 : **Intimacy**
Vernissage vendredi 4 juillet à 18h

Du 25.07 au 28.07.2013 : **Cycle Belle Ville: HANOI, PARIS, SAO PAULO**
Vernissage vendredi 26 juillet à 18h

Organisation des Portes Ouvertes 2013

CA des AAB

Josiane Chabel Présidente)
Anne Marrec (Trésorière)
Servane Cayeux (Secrétaire)
François Beaujolin
Monique Mathey
Sélim Saïah



Coordination générale & communication : Lois Pommier
Relations presse, partenariats médias : Charlotte Gé
Création graphique affiche : Federica Nadalutti
Affiche : visuel « Echo(s) » de Hakim Mouhous
& les bénévoles ; artistes, étudiants... merci à tous.

MERCI À NOS PARTENAIRES



Les commerçants de Belleville nous soutiennent

Restaurant Valentin, Cuisine de Belleville, 64 rue Rébéval, 19°
Restaurant associatif Kiwizine, 92 rue Rébéval, 19°
Restaurant Le fleuve Rouge, 1 rue Pradier, 19°
Restaurant Le Vieux Belleville, 12 Rue des Envierges, 20°
Restaurant Le Cyclo, 78 rue de Belleville, 20°
Bar à vue O' Paris, 1 rue des Envierges, 20°
Café Trianon, 69 rue de Belleville, 19°
Café Aux Folies, 8 rue de Belleville, 20°
Café Le Mistral, 401 rue des Pyrénées, 20°
Café Les Rigoles, 334 rue des Pyrénées, 20°
Salon de thé Miamophile, 6 rue Mélingue, 19°
Fromagerie Beaufils, 118 rue de Belleville, 20°
Boucherie La Celloise, 105 rue de Belleville, 19°
Boulangerie Le Moulin de Pierre, 15 rue de Belleville, 19°
FINE L'Épicerie, 30 rue de Belleville, 20°
Capital's Immo, 76 rue de Belleville, 20°
Pharmacie Le Gagne-Petit, 6 rue de Belleville, 20°
Pharmacie, 82 rue de Belleville, 20°
Librairie L'Atelier, 2 bis rue du Jourdain, 20°
Librairie Le Genre Urbain, 60 rue de Belleville, 20°
Association Le Hameau de Belleville, La Source, 9 rue Lassus, 19°
Association des Commerçants de Belleville, 20 rue de Belleville, 20°
Boesner, fournitures pour artistes, 46 rue du Chemin Vert, 11°
Remerciements à André Lavenant (dit Dédé de Belleville)



ATELIERS D'ARTISTES DE BELLEVILLE
1 rue Francis Picabia 75020 Paris
tél : 01 77 12 63 13
lesaab@gmail.com
www.ateliers-artistes-belleville.